

Arbeter Froyen

Labour Song

Yiddish Traditional, Arr. Derek David

Lyrics by Dovid Edelshtat (Yiddish)
& Daniel Kahn (English)

Strong and warm
f

Soprano
Ar-be-ter froy-en, — lay-dn-de froy-en! — Froy-en, vos shma-khtn in hoyz un fa-brik, Vos shteyt ir fun vayt-n? — vos

Alto
Ar-be-ter froy-en, — lay-dn-de froy-en! — Froy-en, vos shma-khtn in hoyz un fa-brik, Vos shteyt ir fun vayt-n? — vos

Tenor
Ar-be-ter froy-en, — lay-dn-de froy-en! — Froy-en, vos shma-khtn in hoyz un fa-brik, Vos shteyt ir fun vayt-n? — vos

Bass
Ar-be-ter froy-en, — lay-dn-de froy-en! — Froy-en, vos shma-khtn in hoyz un fa-brik, Vos shteyt ir fun vayt-n? — vos

6 A

S
helft ir nit boy-en? — Dem tem-pl fun fray-hayt, fun men-tshle-khn glik? Helft undz trog-n dem ba-ner dem roy-tn

A
helft ir nit boy-en? — Dem tem-pl fun fray-hayt, fun men-tshle-khn glik? Helft undz trog-n dem ba-ner dem roy-tn

T
helft ir nit boy-en? — Dem tem-pl fun fray-hayt, fun men-tshle-khn glik? Helft undz trog-n dem ba-ner dem roy-tn

B
helft ir nit boy-en? — Dem tem-pl fun fray-hayt, fun men-tshle-khn glik? Helft undz trog-n dem ba-ner dem roy-tn

11

S
For-verts, durkh shtu-rem, durkh fin-ste-re nekht! Helft undz vor-hayt un likht tsu far-shpreyt-n, — Tsvi-shn um-vi-sn-de,

A
For-verts, durkh shtu-rem, durkh fin-ste-re nekht! Helft undz vor-hayt un likht tsu far-shpreyt-n, — Tsvi-shn um-vi-sn-de,

T
For-verts, durkh shtu-rem, durkh fin-ste-re nekht! Helft undz vor-hayt un likht tsu far-shpreyt-n, — Tsvi-shn um-vi-sn-de,

B
For-verts, durkh shtu-rem, durkh fin-ste-re nekht! Helft undz vor-hayt un likht tsu far-shpreyt-n, — Tsvi-shn um-vi-sn-de,

B

16

S e - ln - te knekht! Hard-work-ing wo-men, ar-bet-er wo-men Wo-men who la-bor in fact'-ries and homes

A e - ln - te knekht! Hard-work-ing wo-men, ar-bet-er wo-men Wo-men who la-bor in fact'-ries and homes

T e - ln - te knekht! dmm dmm dmm dmm dmm dmm dmm dmm

B e - ln - te e - ln - te knekht! dmm dmm dmm dmm dmm dmm dmm dmm

C

21

S Join in the fight for it's on-ly be-ginn-ing ___ And no one should stand in the stru-ggle a-lone hmm...

A Join in the fight for it's on-ly be-ginn-ing ___ And no one should stand in the stru-ggle a-lone hmm...

T dmm dmm dmm dmm dmm dmm dmm dmm Let us all car-ry the red flag to-ge-ther!

B dmm dmm dmm dmm dmm dmm dmm dmm Let us all car-ry the red flag to-ge-ther!

D

27

S Build-ing a tem-ple of free-dom for-e-ver, ___ Help-ing each o-ther to

A Build-ing a tem-ple of free-dom for-e-ver, ___ Help-ing each o-ther to

T Wea-ther-ing storms in the dark of the night, Build-ing a tem-ple of free-dom for-e-ver, ___ Help-ing each o-ther to

B Wea-ther-ing storms in the dark of the night, Build-ing a tem-ple of free-dom for-e-ver, ___ Help-ing each o-ther to

32 **E** *f* Nign - improvise!

S car-ry the light! Ya da Ya da dai dai etc...

A car-ry the light! Ya da Ya da dai dai etc...

T car-ry the light! Ya da Ya da dai dai etc...

B car-ry the car-ry the Ya da dai dai etc...

f Nign - improvise!

f Nign - improvise!

f Nign - improvise!

39 **F**

S Let us all car-ry the red flag to-ge-ther! Wea-ther-ing storms in the dark of the night,

A Let us all car-ry the red flag to-ge-ther! Wea-ther-ing storms in the dark of the night,

T Let us all car-ry the red flag to-ge-ther! Wea-ther-ing storms in the dark of the night,

B Let us all car-ry the red flag to-ge-ther! Wea-ther-ing storms in the dark of the night,

45 **G** *dim.* *p*

S Build-ing a tem-ple of free-dom for-e-ver, — Help-ing each o-ther to car-ry the light! How ma-ny daugh-ters,

A Build-ing a tem-ple of free-dom for-e-ver, — Help-ing each o-ther to car-ry the light! How ma-ny daugh-ters,

T Build-ing a tem-ple of free-dom for-e-ver, — Help-ing each o-ther to car-ry the light

B Build-ing a tem-ple of free-dom for-e-ver, — Help-ing each o-ther to car-ry the light!

dim. *p*

dim. *p*

dim. *p*

dim. *p*

50 H

S sis-ters, and mo-thers Have gi-ven their lives for the things they be-lieve? Might-y as li-ons — they fight for each o-ther For

A sis-ters, and mo-thers Have gi-ven their lives for the things they be-lieve? Might-y as li-ons — they fight for each o-ther For

T _____ ! Might-y as li-ons — they fight for each o-ther For

B _____ Might-y as li-ons — they fight for each o-ther For

55 I

S *ff* free-dom and just-ice and e-qua-li-ty! We'll car-ry the ban-ner as sis-ters and bro-thers Wa-king the world to the light of the day, As

A *ff* free-dom and just-ice and e-qua-li-ty! We'll car-ry the ban-ner as sis-ters and bro-thers Wa-king the world to the light of the day, As

T *ff* free-dom and just-ice and e-qua-li-ty! We'll car-ry the ban-ner as sis-ters and bro-thers Wa-king the world to the light of the day, As

B *ff* free-dom and just-ice and e-qua-li-ty! We'll car-ry the ban-ner as sis-ters and bro-thers Wa-king the world to the light of the day, As

61 J *ff* Nign - improvise!

S friends and com-pan-ions, as com-rades and lo-vers Ar-be-ter froy-en, — show us the way! Ya da dai dai dai etc... —

A *ff* Nign - improvise! friends and com-pan-ions, as com-rades and lo-vers Ar-be-ter froy-en, — show us the way! Ya da dai dai dai etc... —

T *ff* Nign - improvise! friends and com-pan-ions, as com-rades and lo-vers Ar-be-ter froy-en, — show us the way! Ya da dai dai dai etc... —

B *ff* Nign - improvise! friends and com-pan-ions, as com-rades and lo-vers Ar-be-ter froy-en, — show us the show us the way! dai dai etc... —

66

S

A

T

B

K

S

A

T

B

Helft undz di velt fun ir shmuts tsu der - hey - bn! A - les op - fer-n, vos undz iz lib

Helft undz di velt fun ir shmuts tsu der - hey - bn! A - les op - fer-n, vos undz iz lib

Helft undz di velt fun ir shmuts tsu der - hey - bn! A - les op - fer-n, vos undz iz lib

Helft undz di velt fun ir shmuts tsu der - hey - bn! A - les op - fer-n, vos undz iz lib

77

S

A

T

B

Kemf - n tsu - za - men, vi mekh - ti - ke leyb-n — Far fray - hayt, far glaykh-hayt, far und-zer prin-tsip!

Kemf - n tsu - za - men, vi mekh - ti - ke leyb-n — Far fray - hayt, far glaykh-hayt, far und-zer prin-tsip!

Kemf - n tsu - za - men, vi mekh - ti - ke leyb-n — Far fray - hayt, far glaykh-hayt, far und-zer prin-tsip!

Kemf - n tsu - za - men, vi mekh - ti - ke leyb-n — Far fray - hayt, far glaykh-hayt, far und-zer prin-tsip!